

BANKING PHÁP ANH-HÀNG
 5000000000 francs
 HỒI QUẢN: 96, Rue de la République
 SAIGON

CÁC CHI-NGÀNH VÀ ĐÀI-LÝ

TRU-CHI	ĐỒ-CHÁP	CÁC XƯ-KHÁ
SAIGON	SAIGON	SAIGON
FOR-BATRO	BATTA-VAN	DJIBOUTI
HANKOU	HANKOU	SI-ME
HONGKONG	HONGKONG	PAPETE
PEKIN	PEKIN	PONDICHERY
SHANGHAI	SHANGHAI	YOKOHAMA
TIKINTSI	TIKINTSI	
TUNANFOU	TUNANFOU	

CHO NUON TU-SAT

Loại cá	Loại cá khác	Loại cá khác	Loại cá khác	Loại cá khác
N.A	2500	2500	2500	2500
Truong	4.00	7.00	10.00	30.00
Lon	7.00	10.00	15.00	20.00

BENH-RUN
 Thuốc trị các bệnh về mắt
 Tonic Frangais
 là thuốc rất hay mà dễ uống.

THƯƠNG-MẠI HỌC-ĐƯƠNG
 9-31-35 rue Huynh-quang-Tien
 (gần gare d'Arras) SAIGON

Dactylographie
 Sténographie
 Comptabilité

ANGLAIS - FRANÇAIS
 CANTONAIS

Học phí nhẹ
 mỗi tháng ở ngoài 5\$
 ở trong 1.5\$

CÁC NGÀI NÊN DÙNG

RU' O'U BOT

VEUVE AMIOT

mà dài khách — vì rượu đã ngon

GIÁ LẠI RẺ

Tổng Đại-Lý **LU. C. I. A.**

135, Đại lộ Charner — SAIGON

KÍNH CÁO ĐỘC-GIÁ

Trường trí giác mắt năm nay, chúng tôi đã được đi một kh...
 và các máy móc khác.
 và các máy móc khác.
 và các máy móc khác.

Khăn đen Suối-Đôn HẠ GIÁ

Tôi còn đương làm những...
 và các máy móc khác.
 và các máy móc khác.

BROSSARD MOPIN
 Xã nghiệp
 100 rue de la République
 SAIGON

Gách bông tốt thừng hàng, nhiều màu...
 và các máy móc khác.

Hạt xoan 4-lơ-mân

Sản phẩm tốt nhất...
 và các máy móc khác.

Savon ĐAI NAM

Thật tốt - giá rẻ

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BÀN NẠC DANH PHÁP
 Văn 1 000 000 lượng (Thương-Hải)
 và 8 0 0 0 0 phát lãng đã đóng tất cả

PHÁP HOA VIỆT TỰ THOẠI
 法華越辭話

56 212

C-Co.

A. contresens: nghĩa, tương...
 và các máy móc khác.

Contrevenirauxlois: phom pháp (phạm pháp-nhật).

Contrevenir: 1 song chi ngoại...
 và các máy móc khác.

Contredit: 1 sảm hối (sự...)

Controire: 1 đôi chiều bộ...
 và các máy móc khác.

Controversiste: biện luận...)

Contumace: 1 bị cáo...
 và các máy móc khác.

IMPRIMERIE DE LUC-TINH-TAN-VAN
 Nguyen-Van-Thiet
 SAIGON

2163
 21 juillet 34

MỘT CÁI TIN DANG MỪNG

DẦU NHI-THIÊN-ĐƯƠNG VE NHỎ SẴP RA ĐỜI

Khắp cả Đông-Pháp, ai ai cũng đều biết thứ Vạn ứng Nhi-thiên-dầu của tiệm thuốc Nhi-thiên-Đương ở tại Chợ Lớn đường Canton số 47 chẻ ra là thần hiệu và cần ích cho mọi người hơn bất cứ. Giá chỉ bán có 0\$26 một ve mà thôi.

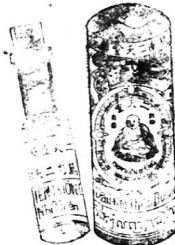
Nay nhằm lúc đó khô, nhiều người từng ngặt, kiềm chẳng ra tiền. Vì sự ích lợi chung nên tiệm Nhi-thiên-Đương mới chẻ ra Vạn ứng Nhi-thiên-dầu ve nhỏ cũng y một thứ dầu trong ve 0\$26 bán tựa như nay vậy, chỉ bán 0\$10 một ve. Trường với giá đó người nghèo cũng có thể mua nó mà dùng trong cơn hữu bệnh. Thứ dầu này dè trong mình cho thường, nó chữa trị về bá hững rất hay, dùng nó mà cứu cấp những bệnh tình linh thì công hiệu lắm.

Trong hạ tuần tháng ba này đây thì có thứ Vạn ứng Nhi-thiên-dầu ve nhỏ ra đời nên Nhi-thiên-Đương xin cho quý vị hay biết trước, đừng dè chừng đó mua dè sản mà dùng.

Hình ve dầu nhỏ bán 0\$10 - 4p ra đời



Hình ve dầu nhỏ bán 0\$26 tựa cũ nay



NHI-THIÊN-ĐƯƠNG
47, Rue de Canton, 47 -- CHOLON

« Pour vos vies
« pour votre santé, votre
« réconfort, votre joie de vivre,
« pour annoncer commercialement
« l'huile... au point de
« l'équerelle... »

Carapax-Hou
Imprimerie UNION
NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de la Gare, Saigon

bière
LAPUE

THUỐC NHỨC ĐẦU

ASPIRINE

DES

USINES DU RHONE

CHỮA KHỎI
NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
BỆNH GIỚP
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC

Thuốc này tự nhiên là công
hiệu hơn các chất khác

USINES DU RHONE

Công hiệu thần tốc của thuốc
PILULES PINK nằm sâu vào tổ
chức xương trong mình. Tác dụng
được cơ xương khớp, tiêu hóa
đầy, các cơ thể lỏng lẻo, mềm mại
công hiệu thần tốc 5 ngày là thuốc
PILULES PINK thêm cho các cơ
cơ thể của mình cho cơ thể khỏe
của các cơ thể 5 ngày là một cơ
thể khỏe mạnh. Mọi người biết
của **PILULES PINK** là làm cho anh
em khỏe mạnh và là công hiệu của
các thuốc được phân phối nhiều
màu sắc, và làm cho các cơ thể
thật đẹp.

Thuốc **PILULES PINK** là một thứ
thuốc thần tốc để chữa những bệnh
thiếu máu, thiếu nước, bệnh khớp
bệnh hoa tai, bệnh mắt, bệnh
mũi, bệnh đau răng, bệnh đau
mỏi, bệnh mệt mỏi, bệnh...

Thuốc **PILULES PINK** bán tại
các hiệu hàng hóa ở:

PULMONIA
Bệnh viêm
nhức các bệnh hô
hấp

Thuốc này tự nhiên là công
hiệu hơn các chất khác

USINES DU RHONE

BI-MẬT AI-TÌNH TIÊU-THUYẾT

Nhìn gương tui bóng

Số: 8

Tác giả: TỬ-QUANG (Haitien)

Hỏi thứ nhì
« Anh này... »
« Anh này... »

Chúng tôi thời trước nay chưa
biết đến ai như thế... Chúng
đang suy nghĩ một chớp mắt
các đầu dương như nghĩ ra
kể gì hay lắm. Đến đó chúng
tôi đã thấy nơi trong cổ tâm
ngay ấy rồi đó năm lam-lam, chày
ra đường một cái ve nhỏ chỡ

Có lẽ nhà thương cấp tức... Nếu
ai có hỏi ai vì sao vậy thì chúng
chỉ đáp vâng tất: Em tôi
lắm bệnh... rồi bỏ đi liền, không
chịu được nữa, chúng tôi vì
chết... Xe kéo đi rồi, chúng tôi
mới biết xe khác chày nẻo-lai
nhà ông bác trưởng chúng. Xe
chạy một hồi tôi liền, chúng
chạy vào nhà tôi, ông
đốt đống ngời, thấy là bệnh
... Em lại có đầu chi?
— De... có... đầu giáp lắm!

— Đâu chi giúp?
— Em bà con tôi tình không
vương bệnh chi thật nặng, vậy
tôi đến đây hỏi lòng của ông
chợ tôi nghĩ thì ngay sân sờ đùm
ngợ cho mình rồi tôi sẽ về
trường.

— Con song thân có đau
chỗ, săn sóc, làm phải ở nhà
cho một ngày giờ?
— Dạ, ở nhà chẳng nghĩ gì, chỉ
có một mình em tôi ở nhà
thôi!

— Ở được! Nếu chúng có ai
em có thuốc nha nói em có
em mua rồi sẽ về học song em
đúng ở nhà lâu qua về nhà
chúng làm.

— Dạ con ông.

— Ông g... n... A... và ông đi
rồi quay trở ra lên xe kéo, bảo
kẻ lái nhà thương lên. Đường
tuyệt vời nhưng chúng tôi trong
cho tôi nơi đường như đi xe bò
trên một con đường thêm thềm
đầy, Ông cứ tiếng nói:

— Cậu em, Cậu đến kiểm tra
có việc cần chăng?
— Chàng Tuấn-Anh đang đứng
xây một ra ngoài này nghĩ được
chỉ bằng ông tôi nói chúng xây
lại biết chắc là quan lương... y
th... nên chúng tôi đều trả lời
nhỏ nhẹ rằng:
— Dạ có một đăm kiểm tra,
bằng không tôi dám mạo hiểm
nhọc.

— Có chuyện gì gặp hay
không, em em có thiệt tình nói
cho tôi nghe đi, đừng ngại
ngượng chi hết.

— Dạ em gái tôi hồi chiều
này đương đi hướng ở sao bỗng
nhiên là xuống giường hết mình,
vậy xin ông làm ơn giúp cháu
cô bệnh em sao chăng, thật là
rất râm em ông chăng g...
— Em có nhớ em em đến đây
không?
— Thưa có, con em em người
đương.

vi chúng trở lại mới chết mà
sợ bệnh có học ra bệnh trong.
Cần đáng suy nghĩ bằng đầu
quan thầy thuốc được về, rồi,
- và chúng cháu thì song ruột,
lên lại ngay chỗ có Ngọc-Liên
nằm mà xem bệnh. Chàng
Tuấn-Anh đương ghé cấp một
chăm chỉ có vẻ lo sợ lắm. Khi
tôi thấy quan lương... khăn xong
chàng hỏi rằng:

(Còn nữa)

Thuốc này tự nhiên là công
hiệu hơn các chất khác

USINES DU RHONE

Thuốc này tự nhiên là công
hiệu hơn các chất khác

USINES DU RHONE

INJECTION PEYRARD
Thuốc này tự nhiên là công
hiệu hơn các chất khác